

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Kontakt mit Augen und Haut vermeiden.	Avoid contact with eyes and skin.	Évitez tout contact avec les yeux et la peau.	Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.	Vermijd contact met ogen en huid.	Evite el contacto con los ojos y la piel.	Zabraňte kontaktu s očima a pokožkou.	Izbjegavajte kontakt s očima i kožom.	Preprečiti stik z očmi in kožo.	Kerülje a szemmel és bőrrrel való érintkezést.
Bei der Verarbeitung für ausreichende Belüftung sorgen und Schutzausrüstung verwenden.	When processing, ensure adequate ventilation and use protective equipment.	Assurer une ventilation adéquate et utiliser un équipement de protection pendant le traitement.	Garantire un'adeguata ventilazione e utilizzare dispositivi di protezione durante la lavorazione.	Zorg voor voldoende ventilatie en gebruik beschermende uitrusting tijdens de verwerking.	Asegure una ventilación adecuada y utilice equipo de protección durante el procesamiento.	Během zpracování zajištěte dostatečné větrání a používejte ochranné pomůcky.	Osigurajte odgovarajuću ventilaciju i koristite zaštitnu opremu tijekom obrade.	Poskrbite za ustrezno prezračevanje in med obdelavo uporabljajte zaščitno opremo.	Biztosítson megfelelő szellőzést és használjon védőfelszerelést a feldolgozás során.
Von Zündquellen fernhalten.	Keep away from sources of ignition.	Tenir à l'écart des sources d'ignition.	Tenere lontano da fonti di ignizione.	Verwijderd houden van ontstekingsbronnen.	Mantener alejado de fuentes de ignición.	Uchovávejte mimo dosah zdrojů vznícení.	Držati dalje od izvora paljenja.	Hraniti ločeno od virov vžiga.	Gyújtóforrástól távol tartandó.
Nicht in die Kanalisation oder Gewässer gelangen lassen.	Do not allow to enter drains or waterways.	Ne pas laisser pénétrer dans les égouts ou les cours d'eau.	Non consentire l'immissione nelle fognature o nei corsi d'acqua.	Zorg ervoor dat het niet in de riolering of waterwegen terechtkomt.	No permita que entre en desagües o cursos de agua.	Zabraňte vniknutí do kanalizace nebo vodních toků.	Ne dopustiti da uđe u odvođe ili vodene tokove.	Ne dovolite, da pride v odtoke ali vodotoke.	Ne engedjük csatornába vagy vízfolyásokba jutni.
Beide Produkte enthalten Chemikalien, die gesundheitsschädlich sein können, insbesondere beim Einatmen von Staub oder beim Kontakt mit der Haut.	Both products contain chemicals that can be harmful to health, especially if dust is inhaled or comes into contact with the skin.	Les deux produits contiennent des produits chimiques qui peuvent être nocifs pour la santé, surtout en cas d'inhalation ou de contact avec la peau.	Entrambi i prodotti contengono sostanze chimiche che possono essere dannose per la salute, soprattutto se inalate o a contatto con la pelle.	Beide producten bevatten chemicaliën die schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid, vooral bij inademing of contact met de huid.	Ambos productos contienen sustancias químicas que pueden ser perjudiciales para la salud, especialmente si se inhalan o entran en contacto con la piel.	Oba produkty obsahují chemikálie, které mohou být zdraví škodlivé, zejména při vdechování nebo při kontaktu s pokožkou.	Oba proizvoda sadrže kemikalije koje mogu biti štetne za zdravlje, osobito ako se udišu ili u dodiru s kožom.	Oba izdelka vsebujeta kemikalije, ki so lahko zdravju škodljive, zlasti pri vdihavanju ali stiku s kožo.	Mindkét termék olyan vegyi anyagokat tartalmaz, amelyek egészségre ártalmasak lehetnek, különösen belélegezve vagy bőrrrel érintkezve.
Es ist wichtig, bei der Anwendung Schutzausrüstung wie Handschuhe und eine Atemschutzmaske zu tragen, um den direkten Kontakt mit Haut und Atemwegen zu minimieren.	It is important to wear protective equipment such as gloves and a respirator when using the product to minimize direct contact with the skin and respiratory tract.	Il est important de porter des équipements de protection tels que des gants et un respirateur lors de l'application afin de minimiser le contact direct avec la peau et les voies respiratoires.	È importante indossare dispositivi di protezione come guanti e un respiratore durante l'applicazione per ridurre al minimo il contatto diretto con la pelle e le vie respiratorie.	Het is belangrijk om bij het aanbrengen beschermende uitrusting zoals handschoenen en een gasmasker te dragen om direct contact met de huid en de luchtwegen tot een minimum te beperken.	Es importante usar equipo de protección como guantes y un respirador al aplicar para minimizar el contacto directo con la piel y el tracto respiratorio.	Při aplikaci je důležité nosit ochranné prostředky, jako jsou rukavice a respirátor, aby se minimalizoval přímý kontakt s kůží a dýchacími cestami.	Prilikom nanošenja važno je nositi zaštitnu opremu kao što su rukavice i respirator kako bi se smanjio izravan kontakt s kožom i dišnim putevima.	Pomembno je, da pri nanašanju nosite zaščitno opremo, kot so rokavice in respirator, da čim bolj zmanjšate neposreden stik s kožo in dihali.	A bőrrrel és a légutakkal való közvetlen érintkezés minimalizálása érdekében fontos védőfelszerelést, például kesztyűt és légzőkészüléket viselni az alkalmazás során.
Trockener Gips und Blitzement können leicht brennbar sein.	Dry gypsum and quick-setting cement can be highly flammable.	Le plâtre sec et le ciment instantané peuvent être hautement inflammables.	L'intonaco secco e il cemento flash possono essere altamente infiammabili.	Droog gips en snelcement kunnen licht ontvlambaar zijn.	El yeso seco y el cemento flash pueden ser muy inflamables.	Suchá omítka a flash cement mohou být vysoce hořlavé.	Suha žbuka i cement mogu biti vrlo zapaljivi.	Suh omet in bliskovni cement sta lahko zelo vnetljiva.	A száraz vakolat és a ragasztócement nagyon gyúlékony lehet.
Halten Sie sie von offenen Flammen oder heißen Oberflächen fern und verwenden Sie sie nicht in der Nähe von Feuer oder Hitzequellen.	Keep away from open flames or hot surfaces and do not use near fire or heat sources.	Gardez-les à l'écart des flammes nues ou des surfaces chaudes et ne les utilisez pas à proximité d'un feu ou de sources de chaleur.	Tenerli lontani da fiamme libere o superfici calde e non utilizzarli vicino a fuoco o fonti di calore.	Houd ze uit de buurt van open vuur of hete oppervlakken en gebruik ze niet in de buurt van vuur of warmtebronnen.	Manténgalos alejados de llamas abiertas o superficies calientes y no los utilice cerca de fuego o fuentes de calor.	Udržujte je mimo dosah otevřeného ohně nebo horkých povrchů a nepoužívejte je v blízkosti ohně nebo zdrojů tepla.	Držite podalje od otvorenog plamena ili vrućih površina i nemojte ih koristiti u blizini vatre ili izvora topline.	Hranite jih stran od odprtega ognja ali vročih površin in jih ne uporabljajte v bližini ognja ali virov toplote.	Tartsa távol nyílt lángtól vagy forró felületektől, és ne használja tűz vagy hőforrás közelében.
Gips- und Zementreste sollten nicht in die Kanalisation gelangen und müssen möglicherweise als Sondermüll behandelt werden.	Gypsum and cement residues should not be disposed of in sewage systems and may need to be treated as hazardous waste.	Les résidus de plâtre et de ciment ne doivent pas être rejetés dans les égouts et peuvent devoir être traités comme des déchets dangereux.	I residui di gesso e cemento non devono essere scaricati negli scarichi e potrebbero dover essere trattati come rifiuti pericolosi.	Gips- en cementresten mogen niet in de riolering terechtkomen en moeten mogelijk als gevaarlijk afval worden behandeld.	Los residuos de yeso y cemento no deben verse en los desagües y es posible que deban tratarse como residuos peligrosos.	Zbytky sádry a cementu by neměly být vypouštěny do kanalizace a může být nutné s nimi nakládat jako s nebezpečným odpadem.	Ostaci žbuke i cementa ne smiju se ispuštati u odvođe i možda će ih trebati tretirati kao opasni otpad.	Ostanki mavca in cementa se ne smejo odvajati v odtoke in jih bo morda treba obravnavati kot nevarne odpadke.	vakolat- és cementmaradványoka t nem szabad csatornába engedni, és veszélyes hulladékként kell kezelni.
Lagern Sie Gips und Zement in einem gut belüfteten Bereich und außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.	Store gypsum and cement in a well-ventilated area and out of the reach of children and pets.	Conservez le plâtre et le ciment dans un endroit bien ventilé et hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Conservare intonaco e cemento in un'area ben ventilata e fuori dalla portata di bambini e animali domestici.	Bewaar gips en cement in een goed geventileerde ruimte en buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Guarde el yeso y el cemento en un área bien ventilada y fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Sádru a cement skladujte na dobře větraném místě a mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Gips i cement skladištite u dobro prozračenom prostoru i izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Mavec in cement hranite v dobro prezračenem prostoru ter izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.	A gipszet és a cementet jól szellőző helyen, gyermekektől és háziállatoktól elzárva tárolja.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Beachten Sie die spezifischen Anweisungen auf der Verpackung für sichere Handhabung und Lagerung.	Follow the specific instructions on the packaging for safe handling and storage.	Suivez les instructions spécifiques sur l'emballage pour une manipulation et un stockage en toute sécurité.	Seguire le istruzioni specifiche sull'imballaggio per la manipolazione e lo stoccaggio sicuri.	Volg de specifieke instructies op de verpakking voor veilige hantering en opslag.	Siga las instrucciones específicas del embalaje para un manejo y almacenamiento seguros.	Pro bezpečnou manipulaci a skladování dodržujte specifické pokyny na obalu.	Slijedite posebne upute na pakiranju za sigurno rukovanje i skladištenje.	Upoštevajte posebna navodila na embalaži za varno ravnanje in shranjevanje.	A biztonságos kezelés és tárolás érdekében kövesse a csomagoláson található speciális utasításokat.
Kontakt mit Augen und Haut vermeiden.	Avoid contact with eyes and skin.	Évitez tout contact avec les yeux et la peau.	Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.	Vermijd contact met ogen en huid.	Evite el contacto con los ojos y la piel.	Zabraňte kontaktu s očima a pokožkou.	Izbjegavajte kontakt s očima i kožom.	Preprečiti stik z očmi in kožo.	Kerülje a szemmel és bőrrrel való érintkezést.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the	Veillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.